

# Ortsblatt-Leipzig

05/2020



erapress-medien-agentur

Paunsdorf • Engelsdorf • Mölkau

## Baum des Jahres: Robinie im Bürgerpark Paunsdorf gepflanzt



Leipzigs Umweltbürgermeister Heiko Rosenthal pflanzte gemeinsam mit der stellv. Schulleiterin Kathy Lapp sowie zwei Schülern der 24. Grundschule den Baum des Jahres 2020. Die Robinie ziert nun den Weg der Jahresbäume im Bürgerpark Paunsdorf. Foto: Stadt Leipzig

Alljährlich erhält der Weg der Jahresbäume im Bürgerpark Paunsdorf Zuwachs. Auch in Coronazeiten wird die schöne Tradition fortgesetzt, wenn auch in etwas „abgespeckter“ Version.

So wurde der Baum des Jahres 2020 – die Robinie – am 6. Mai im Bürgerpark Paunsdorf gepflanzt. „Rund 3.800 Robinien gibt es bereits in Leipzig, davon 2.500 in Parkanlagen und 1.300 im Straßenraum“, erläuterte Umweltbürgermeister Heiko Rosenthal. „Wir setzen im Zuge des fortschreitenden Klimawandels viel Hoffnung in die Robinie, da sie erstaunlich hitze- und trockenheitsverträglich ist. Ihr Holz ist hart und langlebig, sie ist eine hervorragende Bienenweide und in der Blütezeit im Juni ein sehr attraktiver Baum.“

Lesen Sie bitte auf Seite 2 weiter

**Pizzeria Gasse**  
Restaurant mit Freisitz *durchgehend*  
& Lieferservice  
Mo - Fr 11 - 23 Uhr  
Sa/So 17 - 23 Uhr  
689 48 79  
www.Pizzeria-Gasse.de  
Torgauer-Str. 28  
04315 Leipzig  
Wir bringen's... auch zu Ihnen.

Anzeigen

**RAZENG | RECHTSANWÄLTE**  
In gesunden Tagen gut vorsorgen  
- Unser Rundum-Sorglos-Paket  
Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung  
und Patientenverfügung

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN  
www.razeng.de  
0341 . 23 41 80 - 0

**SV Fortuna  
Leipzig 02 e. V.**

Informiere  
dich jetzt!

www.fortuna02. de

**BOSCH  
Service**



**EFB**

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH

**Jetzt in Ihrer Nähe - Alles rund um Ihr Auto**

• Reparatur • Hauptuntersuchung • Abgasuntersuchung

- weitere Leistungen auf:  
www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com
- auch weiterhin LKW und Transporter-Service
- wir können alle Fahrzeuge mit moderner Technik auslesen

Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH  
Hans-Weigel-Straße 10b,  
04319 Lpz.-Engelsdorf (Gewerbegebiet)  
Telefon 0341-651 4596 • Fax 0341-651 4597

**Jetzt Vergleichsangebot für Ihren PKW einholen!!!**

**BOSCH  
Service**



Wie in den vergangenen Jahren übernimmt die 24. Grundschule auch für die Robinie wieder die Patenschaft. Aufgrund der aktuellen Situation musste jedoch auf die alljährliche Begleitung der Pflanzaktion durch die Schüler der 24. Grundschule verzichtet werden.

### Robinie im Bürgerpark Paunsdorf gepflanzt

Die Robinie ist der 32. Jahresbaum, welcher seit 1989 ausgewählt wird. Getragen wird die Idee der Jahresbäume durch den Verein „Baum des Jahres e. V.“ und das Kuratorium „Baum des Jahres“. Seit sechs Jahren werden die Jah-

resbäume in Paunsdorf am „Weg der Jahresbäume“ gepflanzt. Damit soll nicht nur der Park weiter aufgewertet, sondern auch die Bürgerinnen und Bürger für das Grün in der Stadt sensibilisiert werden.

Fortsetzung von Seite 1

## Jugend- und Altenhilfeverein Paunsdorf: Ab Juni öffnen wir wieder unsere Vereinsräume

Nach einer langen Zeit des Wartens freuen wir uns, Sie ab Juni wieder in unsere Vereinsräumlichkeiten einladen zu können. Die Sächsische Staatsregierung hat mit ihren Veröffentlichungen entsprechende Möglichkeiten aufgezeigt, die wir unter Beachtung der Vorgaben zur Berücksichtigung der Hygieneregeln für unsere Objekte umsetzen müssen. Wir werden die nächsten Tage intensiv dazu nutzen, um für unsere Gruppentreffs, Sportangebote und evtl. Veranstaltungen Konzepte zu erarbeiten, unter denen die Durchführung möglich ist. Der Fürsorge und Unterstützung der Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt e.G. ist es zu verdanken, dass die am meisten gefährdete Zielgruppe der Senioren, weitestgehend geschützt ihren Alltag gestalten konnte. Trotz der vorübergehenden Schließung unserer Vereinsräumlichkeiten haben wir - soweit es uns möglich war - unsere sozialen Hilfsdienstleistungen angeboten. Hierzu gehören neben der Unterstützung bei der Haushaltsführung (z.B. Fenster putzen, Gardinen waschen und ähnliches) auch die Organisation und Durchführung von Fahr- und Begleiddiensten zu Ärzten, Therapeuten oder Behörden sowie die Erledigung von Einkäufen und Besorgungen. Wir hoffen von ganzem Herzen, dass es Ihnen



### Einkaufen oder Haushaltsführung – wir waren und sind für Sie da!

weiter gut geht und die Covid-19-Pandemie für Sie bisher nicht mit allzu schweren Sorgen verbunden war und wir jetzt mit unseren Angeboten dazu beitragen können, ein Stück Normalität herzustellen.

Die an unsere Begegnungsstätten gekoppelten Angebote Fahrradselbsthilfewerkstatt und DHL-Paketshop sind ab 02. Juni 2020 wieder nutzbar. Die entsprechenden Einschränkungen sind dann jeweils vor Ort gekennzeichnet. Ein Highlight haben wir für den Mittwoch, 10. Juni 2020, in der Goldsternstraße 9 geplant. Michael Kéfalas wird seine aktuelle Sommermode bei uns präsentieren. An dem konkreten Konzept unter Berücksichtigung der notwendigen Einschränkungen arbeiten wir zurzeit. Wir bitten schon jetzt alle Teilnehmer um Verständnis, dass es Änderungen zur gebuchten Sitzordnung geben wird und wir uns sehr bemühen, eine für Sie akzeptable Lösung zu finden. Die bereits erworbenen Karten behalten ihre Gültigkeit.

### Informationen zum Jobcenter

Die Arbeitsvermittler/innen des Jobcenter Leipzig stehen derzeit vor großen Herausforderungen, um die Vielzahl der eingegangenen Anträge zeitnah zu bearbeiten. Die Anträge auf Arbeitslosengeld II (ALG II) sollen bevor-

zugt über die Onlineplattform [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital) eingereicht werden. Über die Seite [www.arbeitsagentur.de/corona-grundsicherung](http://www.arbeitsagentur.de/corona-grundsicherung) ist der vereinfachte Antrag auf Grundsicherung / Arbeitslosengeld II, auch der für Selbstständige, einfach zu erreichen. Ergänzend steht dort ein neues Video bereit, das Hilfestellung im Antragsverfahren bietet. Das Antragsverfahren für das ALG II wurde vereinfacht. Zudem wird vorübergehend die Vermögensprüfung ausgesetzt sowie die tatsächlich anfallenden Wohnungskosten übernommen. Selbstverständlich kann das Jobcenter Leipzig auch weiterhin telefonisch kontaktiert werden unter 0341 | 913 10705.

Die im Verein zur Verfügung stehenden Gäste-Computer können nach vorheriger Anmeldung dafür gern genutzt werden.

Wir wünschen Ihnen weiter vor allem Gesundheit und starke Nerven. Wir freuen uns, dass wir Sie bald wieder in unseren Räumlichkeiten bei uns begrüßen können.

Ihr Team des JAV

**i** Goldsternstraße 9  
info@javleipzig.de  
Telefon: 0341 | 2532287  
[www.javleipzig.de](http://www.javleipzig.de)

Anzeigen

## **Gaststätte Ostende**

Elisabeth-Schumacher-Str. 60  
04328 Leipzig  
NEU - Tel. 0341/25694978  
Inh. K. Knebel & sein Team



[www.gaststaette-ostende.eatbu.com](http://www.gaststaette-ostende.eatbu.com)

## **Wiedereröffnung**

**Wir freuen uns auf Sie.**

### Neue Öffnungszeiten

Mo.	Ruhetag
Die-Fr.	16 bis 24 Uhr
Sa-So.	10 bis 24 Uhr
Feiertags	ab 10 Uhr

Ein riesiges Dankeschön denen, die uns unterstützt haben. Wir danken unseren Gästen, die uns weiterhin die Treue halten und freuen uns wieder auf Euch

Euer Omi Team

## Beweg Dich!

Unter dem Motto „Beweg dich!“ rufen Kristina-Maria Piskac, Mobiler Jobcoach/BIWAQ und Sonja Golinski, Quartiersmanagerin, die Paunsdorfer Anwohner zum gemeinschaftlichen aktiven Start in die Woche auf.

Nach der Zwangspause durch die Pandemie sind die Glieder sicher etwas eingerostet und vielleicht hat auch das Gemüt gelitten?

Jeden Montag um 9.00 Uhr steht voraussichtlich ab dem 8. Juni das Angebot, gemeinschaftlich zügig spazieren zu gehen, grüne Ecken rund um Paunsdorf zu erkunden, sich kennen zu lernen und auszutauschen.

Die beiden Damen erwarten die „Mit-Läufer/-innen“ am Startpunkt Quartiersbüro, Platanenstraße 11 – von dort wird die jeweilige Route spontan festgelegt. Sportliche Fitness ist keine Voraussetzung, wichtig ist, sich gemeinsam zu bewegen. Das macht Spaß!



Sonja Golinski, Quartiersmanagerin, und Kristina-Maria Piskac, Mobiler Jobcoach.

## Der Paunsdorfer Schlemmeratlas ist da!

Letztes Jahr fanden im OFT Crazy und dem Kinder- und Jugendcafé „Die Brücke“ der Heilsarmee Koch-Workshops statt. Der Koch Lukas Pritsch begleite im Rahmen seiner Initiative „Social Cooking“ Kinder und Jugendliche beim Verarbeiten von frischen Lebensmitteln und beim Zubereiten unterschiedlicher Gerichte. Er vermittelte den Teilnehmer/-innen sowohl den Umgang mit Kochutensilien und Küchengeräten als auch Informationen zu den verwendeten Zutaten. So lernten die Kinder und Jugendlichen Nahrung als essentielles Bedürfnis kennen, das die Menschen unabhängig ihrer Her-



kunft oder ihres sozialen Status miteinander verbindet. Sie durften selbst kreativ sein! Viele der nun im Paunsdorfer Schlemmeratlas gesammelten Rezepte basieren auf ihren eigenen Ideen. Die Rezeptsammlung wurde im Rahmen einer Förderung durch den Verfügungsfonds Paunsdorf in der Auflage von 200 Stück gedruckt. Sie wird in einigen der lokalen Einrichtungen ausgelegt, kann aber auch gerne im Büro der Koordinierungsstelle Migration/Integration nach Anmeldung abgeholt werden:

**i** Quartiersbüro Platanenstraße 11  
Telefon: 0176 | 23953274

Anzeigen

### AKA GbR

#### Seniorenbetreuung & Pflegedienst

Ahornstr. 8 · 04329 Leipzig · Tel. 2 27 31 14  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Wir bieten an:

- Altenpflege
- Krankenpflege
- Verhinderungs- und Urlaubspflege
- 24 Stunden Rufbereitschaft
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuch - Alle Kassen -



### VOLKSSOLIDARITÄT

Leipziger Land / Muldental e.V.

*Miteinander – Füreinander*

Tagespflege Engelsdorf „An der Platane“/  
Sozialstation Engelsdorf – Mölkau

#### Sylke Prüfer

Einrichtungsleiterin/Pflegedienstleiterin

Hugo-Aurig-Str. 7b · 04319 Leipzig  
E-Mail: tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de  
sst-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de  
Mobil: 0151 12634 142



### Gemeinsame Sprechstunde ...

... von Bürgerpolizist und Ordnungsamt:  
Jeden 2. Dienstag im Monat bieten der Paunsdorfer Bürgerpolizist, Herr Chemnitz, und Herr Holitschke vom Ordnungsamt von 12 bis 14 Uhr eine Sprechstunde im Büro des Quartiersmanagements (Platanenstraße 11) an. Beide sind Ansprechpartner rund um die Themen Ordnung und Sicherheit.

### Sprechstunden im Quartiersbüro

Ab dem 5. Juni steht die Quartiersmanagerin Sonja Golinski Ihnen montags von 10.30-14 Uhr und dienstags von 13-18 Uhr in einer offenen Sprechstunde und von montags bis freitags nach telefonischer Absprache zur Verfügung.

**i** Platanenstraße 11 • Mobil: 0176 | 758 293 53 • 0341 | 27107151  
Mail: [qm@leipzig-paunsdorf.de](mailto:qm@leipzig-paunsdorf.de)

### Arbeit im Quartier

#### Beratungsangebot der DAA

Zurück in den Job? Wir unterstützen Sie gern bei der Stellensuche und rund um das Thema Bewerbung! Die persönliche Beratung soll so schnell wie möglich wieder starten – bitte achten Sie auf die Ankündigung auf der Webseite und an der Stadtteilbibliothek!

**i** Mobiler Jobcoach in Paunsdorf  
Kristina-Maria Piskac  
Ort: Bibliothek Paunsdorf  
Zeit: donnerstags 14 bis 15 Uhr  
E-Mail: [kristina-maria.piskac2@daa.de](mailto:kristina-maria.piskac2@daa.de)  
Telefon: 0341 | 56645-13

### Paunsdorfer Corona Geschichten

Wie ist es Ihnen ergangen – welche Erfahrungen haben Sie gemacht? Fühlten Sie sich unterstützt oder allein gelassen – haben Sie ein neues Hobby oder Erkenntnisse gewonnen? Wir interessieren uns für Sie und Ihre Geschichten und würden gern einen kleinen Paunsdorf-Lockdown Almanach veröffentlichen.

Fühlen Sie sich frei in der Gestaltung – es kann ein Gedicht sein, ein Bild oder eine geschriebene Geschichte sein! Die schönsten drei Einsendungen werden belohnt – lassen Sie sich überraschen!  
Bei Fragen können Sie sich gern an Quartiersmanagerin Sonja Golinski wenden.

## Ortsblatt-Leipzig

Impressum

## erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54  
04275 Leipzig  
Telefon: 0341 | 30 692 310  
Fax: 0341 | 30 692 311  
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de  
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

## Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch  
Funk: 0160 | 95 37 79 36  
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG  
Vertrieb: Töpfer Werbung  
Telefon: 0341 | 521 55 50

## Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

**Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:**  
[www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

## Anzeigenschluss

### 19. Juni 2020

## In eigener Sache

Die in dieser Ortsblatt-Ausgabe veröffentlichten Beiträge und Anzeigen entsprechen dem Stand des Redaktionsschlusses vom 21. Mai 2020. Aufgrund der Corona-Krise kann es zu Änderungen vor allem bei Veranstaltungen kommen. Wir möchten Sie daher bitten, Termine ggf. nochmals bei den Organisatoren abzufragen. Wir bitten um Verständnis.

## Dienstleistung

**Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta:** Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

**Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik** auch auf engstem Raum. Baumkontrolle, Rodung, Heckenpflege, Wurzelstockfräsen, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746 Email: info@pro-altura.de Fa. Pro Altura 04229 Leipzig Inh. H. Proft

**Ich helfe Ihnen gern bei Dienstleistungen rund um Haus & Garten/Kleintransp., Blitzentrümpelung/Entsorg.** aus Wohnung, Haus, Keller, Garage, Garten, Hecken- & Baumschnitt/Grünschnitt & Laubentsorgung/ weitere handwerkli. Dienstleistg. a. Anfrage Tel. 0341/22351644

**Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer!** Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen ein Helfer werden oder suchen einen Helfer für Ihren pflegebedürftigen Angehörigen? Wir beraten Sie: „Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe“ im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter [www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de](http://www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de)

**Einstellen von Sendern an TV Geräten** (Kabel), Programmierung, Verbindung, Sortierung, Fa. Bever T. 0341 3012409

**Wir suchen zur Weiterbetreuung ehemalige Amway-Kunden** von Herrn Joachim Schleif, wohnhaft bis 2015 in Leipzig-Paunsdorf. Fa. Martina Förster 0341/2515087

## Sonstiges

**SB Waschsalon SnowBall an der Uniklinik Leipzig** in der Friedrichstr. 13 | Waschen & Trocknen bis zu 15 kg in einer Trommel | Mo.-Sa. 6-22 Uhr | [www.waschsalon-leipzig-365.d](http://www.waschsalon-leipzig-365.d)

## Ankauf

Kaufe alte WEIBWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

## Musikunterricht

**proAkteur.de** - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

**Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366** - [www.musikunterricht-franke.de](http://www.musikunterricht-franke.de)

## Haus und Garten

**Alarmanlagen zum Sommerpreis - Kauf oder Miete.** Kostenlose Sicherheitsberatung und Gefahranalyse. Kontakt und Infos unter 0341-86 05 75 34 oder [leipzig@helikum-security.de](mailto:leipzig@helikum-security.de) oder [www.helikum-security.de](http://www.helikum-security.de)

## Stellenangebot

**Wir suchen ab Juli 2020 eine Reinigungskraft für ca. 6 Wochenstunden.** Bei Interesse melden Sie sich bitte in der Max-Liebermann-Apotheke, Frau Barbara Fülle, Max-Liebermann-Str. 19e, 04157 Leipzig. Tel 0341/9120153 oder [mail@max-liebermann-apotheke.de](mailto:mail@max-liebermann-apotheke.de)

**Rentenberatung der Deutschen Rentenversicherung** - auch weiterhin telefonisch und auch persönlich durch Thomas Heßlich, Rotfuchsstraße 33. Termine bitte telefonisch vereinbaren: 0341 | 4 11 86 69

Anzeigen



## Andreas Arnhold

Automobile

Rieser Straße 2

04328 Leipzig

Tel. 0341/2 51 93 70

Fax 0341/2 51 90 08

- KFZ-Meisterwerkstatt
- Reifendienst/HU und AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf
- 3D-Achsvermessung

## HOLZMONTAGEN SVEN UHER

- Lieferung und Montage von Türen und Fenstern
- Lieferung und Montage von Vordächern
- Dichtheitsprüfung mit neuester Ultraschalltechnik
- Abdichtung von Fenstern und Türen, auch nachträglich
- Einstellarbeiten und Mangelbeseitigung an Fenstern, Türen und Möbeln aller Art
- Küchenmontage

Weigeliestraße 10, 04329 Leipzig

Tel.: 0341/2710812 Mobil: 0171/8411724

Fax: 0341/2710813 [Holzmontagen.Uher@gmx.de](mailto:Holzmontagen.Uher@gmx.de)

## Reparaturservice

STEFFEN JAKOB  
HAUSGERÄTE  
SERVICE

preiswert - fachgerecht - freundlich

Leipzig / Paunsdorf

Falterstraße 19

Tel: 0341 / 25 16 775



[www.Hausgeraete-Jakob.de](http://www.Hausgeraete-Jakob.de)

- + Reparatur von elektrischen Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Herde, Kühlgeräte usw.
- + Herdanschlüsse
- + Ersatzteile und Zubehör

## Brandstifter gefasst

Fünf abgebrannte Lauben und 24 Einbrüche! So lautete am frühen Morgen des 8. April 2019 die düstere Bilanz beim Verein der Kleingärtner „Paunsdorf 163“ an den Theklafeldern. Fast ein Jahr darauf klickten für den mutmaßlichen Serienbrandstifter aus Halle kürzlich die Handschellen. Aufatmen bei den Gärtnern...

„Es war für mich eine tiefe Genugtuung, als ich von der Festnahme hörte“, beschrieb der damals geschädigte Parzellenbesitzer Tommy H. (47) seine Erleichterung. Früh um 8 Uhr hatte er seinerzeit von seiner lichterloh brennenden Laube erfahren. Zwei Stunden zuvor war da bereits das Häuschen von Gartenkollege Mike Wagner (53) bis auf die Grundmauern niedergebrannt. In weiteren vier Lauben stand zudem der Ausbruch eines Feuers kurz bevor. Dies verhinderte jedoch die herbeigerufene Polizei.

Im Gegensatz zu Tommy H. hatte Mike Wagner seine Laube nicht versichert. „Ich hätte es aber bald



Nur das Fundament blieb von Mike Wagners Laube übrig.

gegan“, schilderte er bitter. Vier Jahre hat er am Gartenhäuschen gewerkelt, kurz vor dem Feuer – bei dem auch das Spielzeug seines fünfjährigen Sohnes zu Asche zerfiel – ist erst mit den Sanierungsarbeiten fertig geworden.

Der mutmaßliche Brandstifter wurde 2019 auch über „Kripo live“ gesucht. Am 25. Februar 2020 erging gegen einen 31-Jährigen Hallenser schließlich die Untersuchungshaft wegen des dringenden Tatverdachts der vorsätzlichen Brandstiftung, des Diebstahls, des versuchten Diebstahls, der Sachbeschädigung und der versuchten Brandstiftung.

## Wer war das?

Rätselraten um einen abgeknickten Laternenpfahl in Mölkau: Der Mast mit angehängter Ampel direkt vor der Feuerwehrwache an der Engelsdorfer Straße wurde am 8. Mai brachial umgeknickt. Niemand will etwas gesehen haben. An jenem Freitagmorgen war wohl noch alles in Ordnung, so hatten es Ortsansässige beobachtet. Ob schweres Gerät bergab von der steilen und engen Schulstraße aus in der Kurve zur Engelsdorfer Straße den Laternenmast seitlich mitnahm – oder ob tatsächlich ein Fahrzeug dagegen fuhr – das stand zumindest bis Redaktionschluss noch in den Sternen. Und auch die Polizei hatte keine Anzeige wegen Sachbeschädigung erhalten.

Ein weiteres Kuriosum zu dem (inzwischen gesicherten) „Halbmast“: Vor Ort lagen keine Scherben oder sonstige Überreste, die auf einen Unfall hätten hindeuten können. Lediglich eine kleine schwarze Stelle am Bordstein, möglicherweise Reifenspuren, ließen sich



bei genauerer Betrachtung ausmachen.

Über Hinweise aus der Bevölkerung hatte die Polizeidirektion Leipzig die Misere dann letztlich der städtischen Steuerzentrale für Lichtsignale gemeldet. Man müsse abwarten, ob sich nun noch Zeugen meldeten, sagte ein Polizeisprecher auf Anfrage.

Texte | Fotos: Anke Brod

Anzeigen

# CarLa



am Paunsdorf Center

**Freie KFZ-Meisterwerkstatt für alle Marken**

- Service für PKW und Transporter
- Inspektionen für alle Marken nach Herstellervorgaben
- Bremsen, Stoßdämpfer, Auspuff, Kupplung, Scheinwerfer, Elektrik, Autoglas, Räder, Reifendienst, Batteriedienst
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Karosserie-Fachbetrieb mit eigener Lackiererei
- Unfall-Instandsetzung, Schadengutachten, Abrechnung mit jeder Versicherung
- Unfall- und Werkstatt-Ersatzwagen
- Alufelgen-Reparatur mit dem Wheeldoctor
- Wagenpflege, Motorwäsche, Komplettaufbereitung, Portalwaschanlage
- Faire Angebote mit Garantie

## KLIMA-WARTUNG

für PKW Anlagen mit Kältemittel R134a inkl. Material (gilt nicht für Leeranlagen)

**69,90 €**

## SAUBERE LUFT FÜR FREIES ATMEN OHNE MUNDSCHUTZ

Erneuerung des Aktivkohlefilters inkl. Material z.B. für VW Golf 5 und 6

ab **39,90 €**

Terminvereinbarung unter:

**Tel. 0341 - 258 74 01**

oder über Kontaktformular

**www.werkstatt-carla.de**

**CarLa GmbH**

Schongauerstraße 31 • 04328 Leipzig

Mo - Fr 7:30 - 18:30 Uhr + Sa 8:30 - 13:00 Uhr

**www.werkstatt-carla.de**

## Paunsdorf gestern und heute: Die Paundorfer Beerdigungs-Anstalten (2. Teil)

Auf dem Foto (um 1905 bis 1910) ist das Haus Paulinenstraße 6 (ab 1928 umbenannt in Gutsparkestraße) zu sehen. Hier hatte die Firma Ernst Burkhardt ihren ersten Firmensitz.

Auf der Werbebeschriftung an der Hauswand ist zu lesen:

**Beerdigungs-Anstalt  
Paunsdorf Ernst Burkhardt  
Telephon 9504, Ausführung  
von Leichentransporten von  
und nach Auswärts, Bestel-  
lung der Leichenfrau,  
Annahme von Hoch-  
zeits- und Kutsch-Fuh-  
ren, Werkstatt u. Lager  
Albertstraße Nr. 8.**

Vor dem Haus ein für die damalige Zeit typischer Leichenwagen mit Pferdebespannung. Von Interesse auf der Werbebeschriftung sind die Worte „Werkstatt u. Lager Albertstraße Nr. 8“. Die Firma, 1903 gegründet, begann in der Paulinenstraße, einige Jahre später setzte sie auch noch in der Albertstraße 8 (1928 in Barbarastraße umbenannt) ihre Geschäfte fort.

Der Grund für die vielen Umbenennungen der Paunsdorfer Straßen war die Eingemeindung



1922 nach Leipzig. Bis 1928 waren die alten Straßennamen noch in den Adressbüchern angegeben. Ab 1929 waren dann die neuen Straßennamen vermerkt.

(Fortsetzung folgt)

Text | Foto: Lothar Schmidt

### Foto-Ausstellung

Vom 19. Mai bis zum 26. Juni ist in der Unteren Wandelhalle des Neuen Rathauses die Ausstellung „Bilder einer Stadt im Wandel: Leipzig 1946 und heute“ zu sehen. 75 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges führt die Schau vom Leibniz-Institut für Länderkunde dem Besucher die Wandlung der Stadt eindrucksvoll vor Augen. Gezeigt werden 50 ausgewählte Fotografien aus der Innenstadt, aufgenommen im Jahr 1946. Sie zeigen die zerstörten oder beschädigten Gebäude oder ganze Straßenzüge, Menschen beim Aufräumen der Schuttberge und die Anfänge eines sich wieder langsam normalisierenden Lebens zwischen den Trümmern. Die meisten historischen Bilder stammen von dem Leipziger Fotografen Johannes Baufeld und waren bisher in der Öffentlichkeit noch nicht zu sehen.

Anzeigen

<b>BESTATTUNGEN</b>		<b>KRIEGLSTEIN</b>
Tag- und Nachtservice <b>☎ 0341-3 52 39 98</b>		Tag- und Nachtservice <b>☎ 0341-58 14 20 86</b>
Mobiler Dienst <b>☎ 0176-99 92 81 04</b>		
Goldsternstraße 41 04329 Leipzig-Paunsdorf		Riesaer Straße 31 04328 Leipzig-Alt Paunsdorf
<a href="http://www.bestattungen-krieglstein.de">www.bestattungen-krieglstein.de</a>		
<i>· Vorsorgeberatung · auf Wunsch Hausbesuch</i>		

## Bestattungen Lunkenbein



**04129 Leipzig  
Delitzscher Straße 71  
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

**Seit 1918 im Dienst am Menschen**



**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**  
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

**Leipzig** - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399  
**Borsdorf** - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103  
**Taucha** - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht**  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

## Arbeit mit Herz und Zukunftsperspektive

### Gesundheits- und Pflegebranche bietet neue Job-Perspektiven für Seiteneinsteiger

Die Pflegebranche hat häufig mit Vorurteilen zu kämpfen. Die Arbeit in der Pflege, Abläufe, Einstiegsmöglichkeiten und Gehälter werden meist völlig falsch wahrgenommen. Die Realität sieht allerdings anders aus: Ein Einstieg in diesen Bereich bietet vielfältige, krisensichere Zukunftsperspektiven und überdurchschnittliche Gehälter. Auch ohne Erfahrung oder mit berufsfremder Ausbildung lässt sich gerade jetzt in der Pflege Karriere machen.

Ein Job in der Pflegebranche zählt zu den krisensichersten Arbeitsplätzen. Viele junge Schulabgänger haben die vielseitigen Möglichkeiten der Pflegebranche bereits erkannt und streben eine Ausbildung in diesem Bereich an. Aber auch Quereinsteigern bietet beispielsweise die Altenpflege eine gut bezahlte Berufsspektrum, vielfältige Zukunftsperspektiven und abwechslungsreiche Tätigkeiten an. „Bei uns kann man auch als Seiteneinsteiger und altersunabhängig Karriere machen“, weiß Uta Grohmann, Einrichtungsleiterin der Alloheim Senioren-Residenz „Seniorenzentrum Althen“ in Leipzig-Althen „schon in naher Zukunft fehlen in Deutschland rund 130.000 Pflegekräfte (Quelle: Wissenschaftliches Institut der AOK / Wido). Menschen, die in einer Pflegeeinrichtung arbeiten möchten, sind begehrt und werden wirklich sehr gut bezahlt.“ Dazu muss man auch keine ausgebildete Pflegefachkraft sein. Ohne vorherige Ausbildung oder Erfahrung kann man beispielsweise als „Pflegehelfer“ arbeiten und die Fachkräfte in den Einrichtungen unterstützen.

„In unserer Seniorenresidenz sind alle Quereinsteiger willkommen, die Empathie und Teamfä-



higkeit besitzen“, sagt Uta Grohmann, „bei uns steht der Mensch im Vordergrund. Wer Freude am Arbeiten mit Senioren hat und unseren Bewohnern zu noch mehr Lebensqualität verhilft, kann es bei uns weit bringen.“

Für einen Einstieg in die Pflegebranche, auch ohne Ausbildung, gibt es dabei gleich mehrere Möglichkeiten. „Prinzipiell raten wir jedem zunächst zu einem Schnupperpraktikum“, beschreibt Uta Grohmann den Einstieg, „so stellt man schnell fest, ob man hier seine Berufung gefunden und Spaß an der Tätigkeit hat. Danach kann man direkt in eine Festanstellung starten oder aber auch eine ein- bis zweijährige Ausbildung bei uns absolvieren. Ob man schon länger arbeitssuchend ist, nach einer längeren Pause den Wiedereinstieg sucht oder als Neuorientierung im fortgeschrittenen Alter durchstarten möchte, spielt keine Rolle. Bei uns zählt nicht die Mathe-Note im Abschlusszeugnis oder ein lückenloser Lebenslauf – bei uns zählt der Mensch.“

Wer nach seinem Einstieg gerne mehr fachliche Qualifikation erwerben möchte, kann auch an internen Weiterbildungen teilnehmen. „Wir kümmern uns um unsere Mitarbeiter“, bekräftigt die Einrichtungsleitung, „daher unterstützen wir aktiv den Wunsch nach Fortbildung, ohne dass man finanzielle Einbußen befürchten muss.“

Bewerber können sich Interessierte jederzeit. „Die beste Bewerbungsmappe ist der Bewerber selbst“, sagt Uta Grohmann, einfach in der Saxoniastraße 32 vorbeikommen und zeigen, dass man ins Team passt. Und wer nicht in

der Pflege direkt arbeiten möchte, sondern zum Beispiel im Küchenteam, der Verwaltung oder in der Technik: Auch da gibt es viele Möglichkeiten.“

**i** Senioren-Residenz Althen  
Saxoniastraße 32  
[www.alloheim.de](http://www.alloheim.de)

#### Tipps für Leseratten

Seit dem 5. Mai hat die Bibliothek in Paunsdorf von Mo bis Fr von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Ab 2. Juni gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten. Die Städtischen Bibliotheken bitten darum, dass die vor der Schließung entliehenen Medien bis Mitte Juni wieder abgegeben werden, um die Rückkehr zu normalen Ausleihfristen und -bedingungen zu erleichtern.

**i** [bibliothek.paunsdorf@leipzig.de](mailto:bibliothek.paunsdorf@leipzig.de)  
Telefon: 0341 | 123 5210

Anzeigen

## WIR MACHEN IHR AUTO FRÜHLINGSFIT!

# Dellentechnik Schönfeld

- /// Hagel- und Parkplatzschadenbeseitigung
- /// Smart-Repair
- /// Versicherungsabwicklung
- /// Karosserie-/Unfallinstandsetzung
- /// Fahrzeugaufbereitung

Essener Str. 15 (hinter LOUIS und NORMA), 04129 Leipzig  
Tel. 0341 / 3 19 71 02  
Funk 0177 / 7 94 76 36  
[www.dellentechnik.net](http://www.dellentechnik.net)

**GUTSCHEIN 20€\***  
Bei Vorlage des Gutscheins erhalten Sie eine Gutschrift auf den Auftragswert in unserem Haus. \*gilt für 1 Fahrzeug

**Trotz Corona-Pandemie:  
Wir haben für Sie  
geöffnet!**



Eine Beule oder eine Delle am Auto sind schnell passiert! Ob nun durch unachtsame Parker beim Einkaufen oder durch den Hagel und Sturm der vielen Unwetter in letzter Zeit – diese Schäden hinterlassen ein unschönes Bild am „liebsten Kind“ der Deutschen. Früher musste dann in der Werkstatt gespachtelt und neu lackiert oder gar komplett ausgetauscht werden. Ein teures Unterfangen, das zudem den Wert des Fahrzeuges stark minderte. Bei der Dellentechnik Schönfeld werden Hagelschäden, Parkdellen oder kleine Beulen am Auto mit speziell dafür entwickelten Werkzeugen in ihre ursprüngliche Form zurückgesetzt. Dabei bleibt die Originallackierung erhalten und man spart bis zu 70 % gegenüber einer klassischen Reparatur.

**Achtung, Hunde-Alarm!****Familienhundeschule in Kleinpösna**

Hundeerzieherin Claudia Kürschner

Foto: privat

„Ein Hund ist ein Familienmitglied und möchte auch genauso beachtet und verstanden werden“, erklärt Claudia Kürschner, Hundeerzieherin und Verhaltensberaterin. Deshalb sollte die Kommunikation und Bindung zwischen Besitzern und Vierbeinern sowohl mit liebevoller Konsequenz als auch mit nötiger Motivation erfolgen, so ihre Empfehlung. Im Alltag sei das nicht immer einfach, aber wichtige Verhaltensregeln kann der Hund erlernen, zum Beispiel in der BHV-Familienhundeschule von Claudia Kürschner. BHV ist der Berufsverband für Hundetrain-

ner und Verhaltenstherapeuten und somit auch ein Gütesiegel für die Arbeit mit Hunden. Entsprechende Weiterbildungsangebote des Verbandes sind deshalb für Claudia Kürschner ein absolutes Muss. Besonders liegen ihr kleine, alte und körperlich beeinträchtigte Vierbeiner am Herzen. Für sie bietet die Hundetrainerin speziell einen Zwergen- und Oldiekurs an. Wer Fragen hat oder mit seinem Vierbeiner einen Kurs belegen möchte, kann gern einen Termin vereinbaren! Claudia Kürschner freut sich auf Sie und Ihren vierbeinigen Freund.

Anzeigen

**Leserbriefe ans Ortsblatt: Problem erkannt!**

In einer Mail schickte uns Detlef Malige einen Brief an die Engelsdorfer Ortsvorsteherin Annemarie Opitz. Problem: die Parkplatzsituation in der Siedlung Sommerfeld (Gartenstraße) Unter anderem schreibt er: „Als wir vor 25 Jahren in die Gartenstraße zogen, war die Verkehrs- und Parkplatzsituation nicht wesentlich anders als heute. Ausgelöst durch erneute Kontrollen des Ordnungsamtes trafen sich vor ca. einem halben Jahr auf Anregung einer Anwohnerin ca. 25 Anwohner der Gartenstraße vor Ort mit drei Mitarbeitern des Ordnungsamtes sowie einer Stadträtin, um mögliche Lösungen für dieses Thema zu diskutieren. Dabei herrschte Konsens darüber, dass die Legalisierung des Parkens auf der linken Straßenseite unter Einbeziehung des Gehweges die einfachste, schnellste und preiswerteste Variante darstellt.“

Allerdings halte ich den Vorschlag des früheren Bürgermeisters – Wegfall der Bürgersteige und Anlegen von Parkbuchten – in dieser gewachsenen Siedlung für keine gute Idee. Diese Lösung wäre unheimlich teuer, führt zum Wegfall von Parkmöglichkeiten und ist wohl kaum kurzfristig umsetzbar. Es wäre schön, wenn der Ortschaftsrat eine Lösung des Problems herbeiführen könnte und dabei auch die betroffenen Anwohner beteiligen würde.“

einen Antrag an die Verwaltung eingebracht. Die Verwaltung solle ein Verkehrskonzept erstellen, den Lösungsweg müsste dann die Verwaltung erarbeiten.

Unser Vorschlag wäre, die engen Siedlungsstraßen mit einer Asphaltenschicht zu versehen, die Fußwege wegfallen zu lassen bzw. nur einen Fußweg zu markieren. Bei bestimmten wichtigen Punkten, wie der Kita, sind natürlich andere Modelle möglich. Das Ziel sollte sein, dass die Verwaltung nach der realisierten Verkehrslösung, das halbseitige Parken auf den Siedlungsstraßen erlaubt.“

**In der Beschlussvorlage der Ratsversammlung vom 20. Mai 2020 heißt es nun aktuell:**

1. Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung, ein Verkehrskonzept für die zu engen Siedlungsstraßen in Leipzig-Engelsdorf (Altes Sommerfeld) zu erarbeiten. Die notwendigen Mittel dafür werden im nächsten Haushalt eingestellt.
2. Es wird geprüft, inwieweit dieses Konzept auch auf andere Wohnsiedlungen in Leipzig übertragen werden kann. Über das Ergebnis wird der Stadtrat Anfang III. Quartal 2020 unterrichtet.

**Paunsdorfer-Steinraupe**

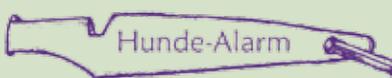
„Kürzlich ermunterte ich Paunsdorfer Kinder, eine Steinraupe in der Nähe am See im Bürgerpark zu gestalten. Dadurch haben die Kinder ein Ziel beim Spaziergang und eine schöne Beschäftigung, die nicht viel kostet!“



Hier das Ergebnis nach nur einer Woche!“, schrieb Kerstin Winkler in einer E-Mail.

**Das Ortsblatt-Leipzig bat Ortsvorsteherin Annemarie Opitz um eine Antwort. Sie lautet:**

„Fakt ist, bereits 1999 war die Sommerfelder Siedlung und deren Straßen für mich, als Engelsdorfer Stadträtin, ein Thema, was unlösbar schien. Jetzt schreiben wir das Jahr 2020 und immer wieder kommen Beschwerden entweder, weil rechts wie links das Halteverbot missachtet wird. Gerade während der Coronakrise waren Anwohner besorgt, weil Krankenfahrzeuge durch das verkehrswidrige Parken am Durchfahren gehindert wären. Es gibt klare gesetzliche Regelungen, aber dagegen wird oft verstoßen. Wir können uns auf keine Gut-Will-Regelung einlassen, das Ordnungsamt muss, wenn es kontrolliert und Knöllchen verteilt. Um diese Situation zu entschärfen, haben wir als Ortschaftsrat



**BHV-Familienhundeschule in Leipzig**

- Welpengruppen ohne Voranmeldung
- Familienhunde Kurs
- Zwergenkurs
- Einzeltraining nach Wunsch
- Verhaltensberatung und Therapie
- u. v. m.

**Claudia Kürschner**  
Hundeerzieherin  
Verhaltensberaterin BHV/IHK  
Erlaubnis nach § 11 TSchG

An der Weide 1 • 04319 Leipzig-Kleinpösna  
Mobil: +49 151 42634740  
E-Mail: info@hunde-alarm.de  
[www.hunde-alarm.de](http://www.hunde-alarm.de)



## #steileThesen: These 01: Mobile Jugendarbeit ist kein Sprint, sondern ein Marathon

Am 13. Dezember 2018 feierte der Mobile Jugendarbeit Leipzig e.V. (MJA) seinen 25. Geburtstag. Zum Auftakt unserer monatlichen Thesen-Serie wollen wir beleuchten, warum MJA kein Sprintstar ist, sondern viel Ausdauer braucht. Dazu ein Vergleich aus der Geschichte: Als die Athener im Jahr 490 v. Chr. in der Schlacht bei Marathon ihre Gegner besiegt hatten, soll der Legende nach der Bote Pheidippides ausgesandt worden sein, um die wichtige Botschaft nach Athen zu bringen. Die Entfernung betrug rund 40 Kilometer, und Pheidippides gab alles. „Wir haben gesiegt!“, soll er nach seiner Ankunft ausgerufen haben, um anschließend vor Erschöpfung tot zusammenzubrechen.

Überträgt man dieses Bild auf Mobile Jugendarbeit, sind zwei Punkte von Bedeutung.

**Erstens:** Auch die Mobile Jugendarbeit hat wichtige Botschaften zu überbringen, sei es zu den jungen Menschen, denen wir täglich begegnen oder sei es zu den Institutionen, welche das Leben dieser Menschen beeinflussen (können). Wichtig ist hier wie da, dass die Botschaften ihre Adressat\*innen erreichen und überhaupt (an)gehört werden.

**Zweitens:** Mobile Jugendarbeit benötigt entsprechende Rahmenbedingungen und Unterstützung, damit ihr auf dem langen Weg nicht die Puste ausgeht. Eine konstante, langfristige Förderung entsprechend der Fachstandards, zuzüglich einer Prise Wertschätzung, wären



dafür schon mal eine gute Grundlage.

Aber warum nimmt Mobile Jugendarbeit so viel Zeit in Anspruch. Können Probleme mit bzw. von Jugendlichen nicht auch im Kurz-sprint gelöst werden!?

Ähm....nein. MJA ist weder Sozial-Feuerwehr noch Akut-Mediziner oder Zauberkünstler – auch wenn ihr diese Funktionen oft genug von außen übergestülpt werden sollen. In der Arbeit mit (vor allem) jungen Menschen geht es immer um Entwicklung, um Prozesse, um Nachhaltigkeit. Das braucht Zeit.

Bevor sich junge Menschen mit ihren persönlichen Problemen überhaupt an uns Erwachsene wenden, müssen wir eine tragfähige, vertrauensvolle Beziehung zueinander aufgebaut haben. Unseren Erfahrungen nach dauert es im Schnitt etwa anderthalb bis zwei Jahre, bis aus einem Erstkontakt eine konkrete Unterstüt-

zungsanfrage wird. Erst dann folgt der eigentliche Hilfeprozess, folgen Abbrüche, Neustarts, Veränderungen, Entwicklung.

Ähnlich verhält es sich auf einer anderen Tätigkeitsebene der MJA. Angestrebte Veränderungen im institutionelle Netzwerk oder im Gemeinwesen sind nicht von heute auf morgen beschlossen, umgesetzt und sichtbar wirksam. Es bedarf demokratischer Diskussionen, einem Abwägen zwischen verschiedenen Zielstellungen und Lösungswegen oder auch der Akquise erforderlicher materieller Ressourcen.

Wenn heutzutage ein Marathonläufer an den Start zu einem Wettkampf geht, sieht man ihm die monatelange Vorbereitung nicht an – weder die hunderte von Trainingskilometern noch all den Schweiß, die Rückschläge, Verletzungen und Zweifel, die auf dem Weg dahin lagen. Erst wenn er letztlich im Ziel angekommen ist, kann er die Früchte für all das ernten.

Mobile Jugendarbeit ist ein Marathon mit all diesem Drum und Dran. Unser Verein ist nun seit über 25 Jahren auf dem Weg. Das Gelände ist anspruchsvoll. Doch das Ziel behalten wir fest im Blick.



**Kathi, Johannes und Sascha**  
Streetwork Paunsdorf  
Mobile Jugendarbeit Leipzig e.V.  
Am Vorwerk 9, 04329 Leipzig  
Mobil: 0176 | 36383602

## Übernehmen Sie eine Wunderpatenschaft

Nach Monaten der sozialen Isolation wird im kommenden Schuljahr 2020/21 ein besonders erlebnishungriger Jahrgang in seine Wunderfinderzeit starten. Daher sucht die Stiftung Bürger für Leipzig gerade jetzt engagierte Patinnen und Paten für ihr Bildungspaten-Programm **Die Wunderfinder!**

Die Grundschul Kinder haben monatelang nicht die Schule besucht, ihre Freunde und Verwandten wenig bis gar nicht gesehen und unter Umständen mit schwierigen Situationen zuhause zu tun gehabt. Homeoffice, Existenzsorgen, Homeschooling, Angst vor Ansteckung, Quarantäne und das Wegfallen sozialer Unterstützung – für viele Familien und gerade für Kinder sind die Kontaktsperren und Ausgangsbeschränkungen besonders herausfordernd. „Schon vor Corona gab es lange Wartelisten. Viele Kinder an der Eisenbahnstraße scharren ungeduldig mit den Hufen und möchten Wunderfinder sein. Aber dies wird nur möglich, wenn sich bis zum Sommer ausreichend Patinnen und Paten finden!“ betont Angelika Kell vom Vorstand.

Die WunderpatInnen betreuen jeweils zwei Kinder mit schwierigen Startbedingungen für ein Schuljahr. Mit ihren Wunderfindern übernehmen die Ehrenamtlichen zehn Ausflüge in



**Helfen Sie den kleinen WUNDERFINDERN – übernehmen Sie eine Patenschaft!**

dieser Zeit. Dabei entdecken sie gemeinsam die Stadt als Lebens- und Lernraum, schauen hinter die Kulissen von Unternehmen und Kultureinrichtungen. Die Kinder werden nachhaltig in ihrer Entwicklung gefördert. Auch die Patinnen und Paten lernen viel dazu.

**i** Wer sich vorstellen kann, mit zwei Grundschulkindern zehn Nachmittage zu gestalten und spannende Exkursionen zu erleben, findet weitere Informationen unter: [www.buergerfuerleipzig.de](http://www.buergerfuerleipzig.de)

### Tag der kleinen Forscher

Seit 2009 gehen Tausende Mädchen und Jungen jedes Jahr am „Tag der kleinen Forscher“ mit ihren Erzieherinnen und Erziehern oder Lehrkräften auf Entdeckungsreise und erkunden ihre Welt. In diesem Jahr gestaltet sich der 16. Juni etwas anders. Unter dem Motto „Von der Quelle bis ins Meer – Wasser neu entdecken!“ stellt die Stiftung „Haus der kleinen Forscher“ (Foto) zum Aktionstag digitale Angebote und Forscherideen kostenfrei ins Internet. Unter [tag-der-kleinen-forscher.de/mitforschen](http://tag-der-kleinen-forscher.de/mitforschen) können Erzieher und Eltern diese herunterladen. Viele der Angebote erfordern keine pädagogischen Vorkenntnisse und lassen sich auch zu Hause oder während eines Spaziergangs mit Eltern und Geschwistern ganz einfach umsetzen.



Geheimnis Wasser

Foto: Maria Feck

## Auf Nummer sicher – Baumwollgesichtsmasken

### Preiswert, waschbar, haltbar – jetzt in Ihrer Apotheke!

Seit Mitte April besteht „Maskenpflicht“ beim Einkaufen, beim Arztbesuch, in Bus und Bahn und auch in allen öffentlichen Einrichtungen, die jetzt wieder geöffnet werden.

Mit einer Gesichtsmaske schütze ich vor allem meine Mitmenschen vor dem Corona-Virus. Und wenn es jeder tut, bin auch ich geschützt. Millionen eingeflogene, von der Regierung geordnete Einmal-Masken und FFP-2 Masken, sind hauptsächlich bestimmt für Kliniken, Pflegeheime, Behörden, Institutionen und für das Personal von Pflegediensten. Einmal-Masken können ganz schön ins Geld gehen. Sie kosten zwischen 0,90 – 2,00 Euro. Aber mit einer Maske ist es eben nicht getan. Sie dürfen höchstens vier Stunden getragen werden bzw. müssen nach nur einem Tag entsorgt werden. Außerdem belasten sie die Müllberge, denn nach Gebrauch werden sie oftmals achtlos weggeworfen.

Da in absehbarer Zeit kein helfender Impfstoff gegen das Virus verfügbar sein wird, ist auch ein Ende der Maskenpflicht nicht in Sicht.

#### Was also tun?

Baumwollmasken – sie sind einzeln verpackt, waschbar, wiederverwendbar – hergestellt in Handarbeit aus Polen mit der originalen Tech-

nologie SILVERPLUS. Die Baumwollmasken sind dreilagig mit 2 x Innenvlies aus Polypropylen. Die Baumwolle ist in Silber getränkt, das antibakteriell und entzündungshemmend wirkt. Die Masken sind waschbar bis 95°C Hand- oder Maschinenwäsche, so der Hersteller. Hier ein Tipp zur längeren Haltbarkeit: Übergießen Sie die Baumwollmaske mit kochendem Wasser. Sie wird bei dieser Handwäsche desinfiziert und kann nach Lufttrocknung noch öfters wiederverwendet werden. Trotz Maske sollten Sie aber nicht vergessen: Immer Abstand halten. Bleiben Sie gesund!

### Baumwollgesichtsmasken

Sie erhalten diese Masken in folgenden Apotheken:

- Apotheke im P.C. Paunsdorf Center – Paunsdorfer Allee 1, Telefon: 25 18 914
- Schlehen Apotheke – Schlehenweg 28 A Telefon: 25 94 10
- Hainbuchen Apotheke – Waldkerbelstr. 12 Telefon: 25 93 10

### Ab 2. Juni:

#### Aktive Senioren starten wieder durch

Der Offene Seniorentreff Paunsdorf wird wieder mit Leben erfüllt. Jeder ist willkommen. Alle, die so lange warten mussten, können nun planen. Natürlich werden dabei alle Corona-Schutz-Maßnahmen eingehalten. Im Haus Sport- und Begegnungszentrum Döllingstraße gelten beispielsweise Abstandspflicht und das Tragen von Mund-Nasen-Schutz. Sport wird möglichst im Freien stattfinden. Tänzer, Maler und Gedächtnistraining werden in entsprechende Räume eingegliedert, so dass der Abstand eingehalten werden kann. Informieren Sie sich möglichst vorher, ob „Ihr“ Kurs schon beginnt. Spazieren Sie an unserem Schaukasten vorbei. Dort wird das leider noch etwas eingeschränkte Programm aushängen.

Rufen Sie dienstags bis donnerstags zwischen 9 und 14 Uhr an unter: 0341 | 2521451. Oder besuchen Sie unsere Website: [www.aktive-senioren-leipzig.de](http://www.aktive-senioren-leipzig.de) Trotz etlicher Einschränkungen: Willkommen in der Döllingstraße 31!

Anzeigen

# BAUMWOLL-GESICHTSMASKEN

## Waschanleitung

- Hand- oder Maschinenwäsche
- Waschen Sie die Maske mit maximal 95°C
- keine chlorhaltigen Bleichmittel verwenden
- Lufttrocknung – nicht im Wäschetrockner trocknen
- Bügeln mit niedriger Temperatur
- Nach dem Waschen, Trocknen und Bügeln wiederverwendbar
- Legen Sie die Maske zur Aufbewahrung in eine Plastiktüte



## ab sofort in Leipzig lieferbar

- waschbar und wiederverwendbar
- aus Baumwolle mit Innenvlies

**Wo?** In vielen Apotheken in Ihrem Stadtteil

Bei Bestellungen ab 100 Stk.

wenden Sie sich bitte direkt an Herrn Töpfer

Mail: [svn.toepfer@t-online.de](mailto:svn.toepfer@t-online.de) • Tel. 0177-251 89 43

## Gute Laune und strahlende Gesichter trotz Besuchseinschränkungen

# Hofkonzert vor dem AZURIT Seniorenzentrum Schönfeld

Die Bewohnerinnen und Bewohner des AZURIT Seniorenzentrums Schönfeld in Leipzig hatten kürzlich ein ganz besonderes Erlebnis – trotz der aktuell geltenden Besuchseinschränkungen. Opernsänger Daniel Blumenschein präsentierte ein 30-minütiges musikalisches Programm vor dem Seniorenzentrum und sorgte mit seinem Hofkonzert für strahlende Gesichter bei den Senioren. Der freiberufliche Musiker, der aufgrund der aktuellen Situation und den dadurch resultierenden zahlreichen Konzert- und Jobabsagen vorübergehend arbeitslos wurde, hatte die Idee, dass sich vor

allen Dingen Menschen in Senioren- und Pflegeeinrichtungen aktuell über etwas Musik freuen. Bei seinen Benefizkonzerten, die er in ganz Leipzig aufführt, wird Daniel Blumenschein von der VNG AG unterstützt.

„Ein Konzert in der Einrichtung selbst ist aufgrund der aktuellen Situation leider noch nicht möglich. Daher waren wir von der Idee, die Aufführung im Innenhof der Einrichtung mit ausreichendem Sicherheitsabstand durchzuführen, sofort begeistert“, erklärt Jacqueline Kühne, die Anfang April 2020 die Verantwortung im AZURIT Seniorenzentrum Schönfeld übernommen hat.

Gespannt lauschten die Bewohnerinnen und Bewohner den fröhlichen und bekannten Melodien aus den offenen Fenstern der Einrichtung oder – mit ausreichendem Sicherheitsabstand – direkt im Innenhof. „Für unsere Senioren war das Konzert ein fantastisches Erlebnis. Alle haben sich wahnsinnig gefreut“, so Jacqueline Kühne.

Zum Abschluss des musikalischen Nachmittags ließen die Bewohner



Opernsänger Daniel Blumenschein begeisterte mit seiner Stimme die Anwesenden.

Zahlreiche Luftballons mit Wünschen stiegen in den Himmel.

gemeinsam mit den Mitarbeitern der Senioreneinrichtung mit Helium gefüllte Luftballons in den Himmel steigen. An den zahlreichen blauen Luftballons waren die Wünsche der Senioren für die Zeit während und nach der Corona-Krise befestigt. Zusätzlich befand sich an Ballons ein Aufruf des AZURIT Seniorenzentrums Schönfeld, gerichtet an Pflegefachkräfte, die eine neue berufliche Herausforderung suchen, sich in der modernen Einrichtung zu bewerben.

„Wir möchten uns auf diesem Weg

zusätzlich bei allen einmal herzlich bedanken. Danke an alle Bewohner, Angehörige und Kooperationspartner für diesen besonderen Zusammenhalt in dieser herausfordernden Zeit“, so die engagierte Hausleiterin. Zusätzlich sprach Jacqueline Kühne ihrem Team ein großes Lob aus: „Ich bin wirklich stolz auf meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Alle geben jeden Tag ihr Bestes und sorgen mit unzähligen kreativen Ideen dafür, den Alltag unserer Bewohner in dieser Zeit so angenehm wie möglich zu gestalten. Dafür sage ich von ganzem Herzen Danke.“

Anzeigen

### Service rund ums Fahrrad

Mach dein Rad fit:  
Licht, Bremsen, Schaltung

**Beratung – Handel – Reparatur**

Elektrofahrräder von MTB bis City-Rad

Verkauf gebrauchter Fahrräder

Verkauf Elektrorollstühle

Reinigung & Durchsicht



Inhaber: R. Seja  
Tel./Fax: 0341-5 20 57 76  
04329 Leipzig · Am Vorwerk 9

Öffnungszeiten:  
Mo.–Fr.: 9.00–12.30 Uhr  
13.00–18.00 Uhr  
Sa.: 9.00–12.00 Uhr



PRAXIS FÜR  
**ERGOTHERAPIE**  
JANIN JESSEL

Individuelle und qualifizierte  
Beratung und Behandlung  
in den Bereichen:

**Pädiatrie • Geriatrie • Neurologie**  
**Psychiatrie • Orthopädie/Chirurgie**  
**Präventionskurse**

Engelsdorfer Str. 57 · 04316 Leipzig-Mölkau  
Tel. 0341/256 490 90 · E-Mail: info@ergotherapie-jessel.de  
www.ergotherapie-jessel.de



**www.ortsblatt-leipzig.de**

• Sprach-,  
• Stimm-,  
• Sprech-,



• Schluck-  
störungen

**LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG**

Zentrale Rufnummer: 0341/253 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen  
Gorkistr. 97 • Schönfeld

[www.logopaedische-praxis-koepfig.de](http://www.logopaedische-praxis-koepfig.de)

### Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik  
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

[www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E · [www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr  
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



Seltener Anblick: Die drei Direktoren der Museen im Grassi machen Lust auf einen Museumsbesuch und auf Abhängen im Liegestuhl. Dr. Olaf Thormann/ GRASSI Museum für Angewandte Kunst, Leontine Meijer-van Mensch/ GRASSI Museum für Völkerkunde zu Leipzig, Prof. Josef Focht/ GRASSI Musikinstrumentenmuseum der Universität Leipzig (v.l.n.r.) . Foto: Karola Bauer (Grassimuseum)

## GRASSI und weitere Leipziger Museen laden wieder zum Besuch ein

Nach gut siebenwöchiger Schließzeit haben die drei Museen im Grassi am Johannisplatz, das Museum für Angewandte Kunst, das Museum für Völkerkunde zu Leipzig und das Musikinstrumentenmuseum der Universität Leipzig, wieder ihre Türen geöffnet. Im GRASSI Museum für Angewandte Kunst sind neben der dreiteiligen großen Dauerausstellung die Sonderausstellung „Spitzen des Art déco. Porzellan im Zakenstil“ (bis 11. Oktober) sowie die bis zum 20. September verlängerte Sonderschau „History in Fashion. 1500 Jahre Stickerei in Mode“ zu sehen. Der Keramikmarkt und das Sommertheater wurden leider abgesagt. In den Innenhöfen gibt es neue Sitzmöglichkeiten, die zum Verweilen einladen.

### Annes Kulturipp

**Museum der bildenden Künste**  
Die große Max-Klinger-Ausstellung zum 100. Todestag des Leipziger Künstlers im Museum der bildenden Künste ist verlängert worden und kann nun bis Mitte August besichtigt werden. Das umfangreiche Schaffen des Bildhauers, Malers und Grafikers Max Klinger (1857-1920) wird dort in einen europäischen Kontext gestellt. Das Leipziger Museum verfügt weltweit über die größte Sammlung an Kunstwerken Max Klingers. Dazu gehört auch die Monumentalplastik „Beethoven“. Mit dieser feiert Leipzig gleich den 250. Geburtstag Ludwig van

Beethovens mit. Max Klinger war ein leidenschaftlicher Musikliebhaber, der selbst Klavier spielte. Kunst und Musik verschmelzen demzufolge in der Beethovenplastik. Max Klinger verehrte Ludwig van Beethoven, der im 19. Jahrhundert überschwinglich gefeiert wurde. Die Idee für die Gestaltung einer Beethoven-Skulptur kam Klinger in Paris, wo er drei Jahre lebte.

#### Bach-Museum

Das Bach-Museum widmet sich mit der Sonderausstellung „Bach & Beethoven. Wahre Kunst bleibt unvergänglich“ dem Beet-

hoven-Jahr. Die Schau kann im Bach-Museum Leipzig bis zum 18. Oktober besichtigt werden. Heute gehören Johann Sebastian Bach und Ludwig van Beethoven zu den bekanntesten Komponisten weltweit. Doch wie kam es dazu, dass gerade diese Komponisten und ihre Werke zu „Klassikern“ wurden? Die wichtige Rolle, die die Musikstadt Leipzig in diesem Prozess spielte, steht im Mittelpunkt der Kabinettausstellung. Die Musik Bachs prägte Ludwig van Beethovens Schaffen grundlegend.

#### Stadtgeschichtliches Museum

Das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig mit der ständigen Ausstellung im Alten Rathaus, dem Schillerhaus, dem Völkerschlachtdenkmal / FORUM 1813 sowie den Ausstellungsräumen im Haus Böttchergässchen hat wieder geöffnet. Die Sonderschau „Silber auf Glas Leipzig. Fotografien Atelier Hermann Walter 1913-1935“ wurde bis Ende Juni verlängert. Die neue Ausstellung im Studio „Und ich küsse Dich mit allen Gedanken! Elsa Asenijeff und Max Klinger in Briefen und Bildern“ läuft ab dem 10. Juni bis zum 23. August.

Für alle Museen gilt: Der jeweilige Besuch ist nur unter Einhaltung der spezifischen Schutz- und Hygienebestimmungen möglich.

Anzeigen



Begonienweg 1 • 04319 Leipzig  
Tel. 0341/65 85 34 27 • Mobil 0160/4 98 43 42  
www.tierarztpraxis-engelsdorf.de

**Öffnungszeiten:** Mo./Mi. 9-11 Uhr & 16-19 Uhr  
Di./Do. 16-19 Uhr • Fr. 14-17 Uhr  
Sa. 9-11 Uhr

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

**03944-36160**

www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm